



Australian Government

Australian Quarantine and Inspection Service

## MEDIA RELEASE Quarantine Matters!

Arabic

AQIS20369NESB

December 8, 2003

### غرامات شديدة بموجب قوانين الحجر الصحي نتيجة عدم التصريح

تذكر مصلحة الحجر الصحي والتفتيش الأسترالية (AQIS) الأستراليين المسافرين إلى الخارج لأداء فريضة الحج في الشهر القادم بأن هناك تقييدات متشددة بموجب قوانين الحجر الصحي عند عودتهم إلى أستراليا. إذ يمكن تغريم المسافرين الذين لا يصرحون عن الأشياء التي يهتم بها الحجر الصحي أكثر من 60 ألف دولار إذا أحضروا معهم أطعمة أو منتجات أخرى تخضع لتقييدات.

وقد زادت مصلحة الحجر الصحي من عمليات تفتيشها الصارمة أصلا للبحث عن الأطعمة والمواد النباتية والمنتجات الحيوانية في المطارات الدولية والموانئ البحرية وذلك لحماية أستراليا من الآفات والأمراض التي يمكن أن تفكك بقطاعات الزراعة والسياحة الأسترالية وبالبيئة.

ومع إخضاع 100 بالمائة من الحقايب لعمليات التفتيش، تذكر AQIS المسافرين بأنه سيجري تفتيشهم بصرف النظر عما إذا صرحوا عن أشياء يهتم بها الحجر الصحي أم لا.

ففي الشهر الماضي فقط، تم تغريم مسافرة ما يقرب من 8500 دولار نتيجة عدم تصريحها عن دزينة بيض بط عندما وصلت إلى مطار برزبن، أي حوالي 700 دولار عن كل بيضة!

والمسافرون العائدون من الشرق الأوسط يجلبون معهم عادة التبغ الخام، الذي يجب معالجته بالحرارة أو بالتبخير بموجب قوانين الحجر الصحي على نفقة المستورد. إلا أن AQIS تحذر من أن المعالجة بالحرارة يمكن أن تؤدي إلى نتائج سلبية على نوعية ورق التبغ.

ومن الأشياء الأخرى الخاضعة للتقييدات التي يجلبها المسافرون إلى أستراليا المكسرات غير المحمصة وأنواع الزبيب والفواكه الطازجة والتمور والأجبان، وهي مواد يمكن أن تجلب معها إلى البلاد آفات أو أمراضا جديدة.

وقال الناطق باسم الحجر الصحي، "كارسن كرييا": "على الأستراليين الذين يسافرون إلى الخارج أن يكونوا مدركين لالتزاماتهم بموجب قوانين الحجر الصحي".

وتابع قائلا: "إننا نسأل عليهم الأمور لمعرفة ما الذي يجب التصريح عنه على "بطاقة مسافر قادم" لدى عودتهم إلى أستراليا".

وأضاف: "وإذا صرحت عن الأشياء التي معك فإنه لن يجري تأخيرك: إذ في أغلب الحالات ستم وبكل بساطة إعادة هذه الأشياء لك".

تبلغ قيمة الغرامات الفورية للانتهاكات البسيطة لقوانين الحجر الصحي الآن 220 دولارا، بينما تفرض على من يقدم على انتهاكات خطيرة غرامات تزيد على 60 ألف دولار مع تسجيل الانتهاك في سجله الجنائي.

للمزيد من المعلومات اطلب منشورا باللغة العربية من وكيل سفرك أو اتصل بمكتب AQIS في ولايتك، أو تفقد موقع AQIS على شبكة الإنترنت وعنوانه [www.aqis.gov.au](http://www.aqis.gov.au) للاطلاع على معلومات باللغة العربية.

(التالي ليس للنشر):

تتوفر فرص لإجراء مقابلات بلغتك مع الصور

للاتصالات الإعلامية:

Carson Creagh, AQIS

(02) 6272 5156 0414 577 472

Angela Calabrese, Cultural Perspectives (02) 8585 1313